



AJUSTE RAZONABLE Y POLÍTICA DE CONSIDERACIÓN ESPECIAL

1. INTRODUCTION

The Equality Act 2010 requires awarding bodies and service providers to apply reasonable adjustment for learners whose disability would significantly disadvantage them in undertaking an assessment compared to learners who are not disabled. This policy sets out the process of how to request reasonable adjustment and special considerations and how these will be applied during internal assessment and IFA externally invigilated examinations. Please note these recommendations are not exhaustive and Centres are expected to use their discretion when determining how and when to apply reasonable adjustment and special considerations on a case by case basis during studies. This policy also covers when it would be applicable for the Centre to agree a course of action with the IFA.

INTRODUCCIÓN

La Ley de Igualdad (2010) requiere que los organismos acreditadores y los proveedores de servicios apliquen ajustes razonables a los candidatos cuya discapacidad les pondría en una situación de desventaja a la hora de realizar las diferentes pruebas de control, en comparación con otros candidatos que no sufren minusvalía. Esta política establece el procedimiento de como llevar a cabo una petición de ajustes razonables y las disposiciones especiales contempladas y como éstos se aplicarían a lo largo de las evaluaciones internas y las externas vigiladas por el IFA. Tengan en cuenta que estas recomendaciones no son exhaustivas, es de esperar que los Centros los usen a su discreción a la hora de determinar cuándo y si es apropiado aplicar los ajustes razonables y las disposiciones especiales según cada caso durante el programa de estudio. Esta política también abarca los casos en los cuales fuese apropiado recurrir al IFA para establecer una línea de acción.

2. CENTRE RESPONSIBILITIES

The IFA aims to ensure that learners can expect a fair and accessible route to an IFA Qualification and expects all its Centres to accommodate learners with special requirements and apply reasonable adjustment where practically possible.

To meet their responsibilities, Centres must:

- Determine the most appropriate IFA qualification to allow the learner to reach their full potential.
- Identify if a learner has any special requirements that could disadvantage the learner in undertaking an assessment before enrolling a learner on an IFA qualification.
- Consult and liaise between the Principal Teacher and the prospective learner to determine if there are any aspects of the course or training procedure that may need adaptation to support the learner's particular needs (this process is especially significant for practical elements of the teaching and learning curriculum).
- Decide an appropriate adjustment to ensure the assessment is accessible to the learner.
- Ensure the Centre has the necessary resources to support the learner e.g. braille, and has made any necessary adaptations to the building i.e. wheelchair access, where applicable to accommodate the learner's needs.
- Follow the IFA's procedure for requesting reasonable adjustment during an IFA externally invigilated examination.
- Follow the IFA's procedure for applying reasonable adjustment during an IFA externally invigilated examination.

- Ensure that the learner has access to the Centre's internal reasonable adjustment and special considerations policy.
- Retain clear records of reasonable adjustment applied or reasons for refusal in the event of any enquiry or appeal.
- Design and set internal assessments in an inclusive way so they are accessible to learners with special requirements.
- Inform the IFA of the learner's disability when registering the learner as a student member and supply the necessary evidence.

RESPONSABILIDADES DE LOS CENTROS

El IFA procura asegurar que los estudiantes tengan las mismas facilidades de acceso a sus cualificaciones, exige que todos los centros tengan en cuenta a los estudiantes que tienen necesidades especiales y en la medida que sea posible que hagan los ajustes oportunos.

Para cumplir con sus responsabilidades los centros deben:

- Determinar la cualificación más apropiada para permitir al estudiante que alcance su pleno potencial.
- Averiguar si algún estudiante tuviera algún tipo de requisito específico que pudiera perjudicarlo a la hora de ser examinado antes de matricularse en una cualificación del IFA.
- Asegurar que se produzca comunicación y coordinación entre el profesor titular y los estudiantes potenciales para precisar si existen algunos elementos del curso o programa de formación que necesiten ser adaptados para apoyar las necesidades específicas del estudiante (este trámite es especialmente importante para los componentes prácticos del programa de enseñanza y aprendizaje).
- Dictaminar un ajuste apropiado para asegurar que la evaluación sea asequible al estudiante.
- Asegurar que el centro disponga de los recursos necesarios para apoyar al estudiante por ejemplo: braille, y que haya realizado las adaptaciones necesarias al edificio, es decir, libre acceso para las sillas de ruedas, siempre que sea aplicable para satisfacer las necesidades del estudiante.
- Atenerse a los procedimientos del IFA para realizar ajustes razonables para una evaluación vigilada externamente por el IFA.
- Asegurar que el estudiante tenga acceso a la política de ajustes razonables y disposiciones específicas internas.
- Retener registros claros de los ajustes razonables aplicados o las razones para la denegación en el caso de una investigación o reclamación.
- Diseñar un conjunto de evaluaciones internas de forma inclusiva para que éstas sean asequibles a los estudiantes con necesidades especiales.
- Informar al IFA de la discapacidad del estudiante a la hora de matricularse y proveer las pruebas necesarias.

3. REASONABLE ADJUSTMENTS

The IFA and its Centres are required by law to apply what is considered 'reasonable' in providing access to an IFA qualification. Each circumstance will be judged on a case by case basis. Learners may require a single adjustment or a combination of adjustments. Reasonable adjustments will only be applied where the learner's disability would disadvantage the learner's performance, compared to a learner who was not disabled. A

learner does not necessarily have to be disabled to be eligible for reasonable adjustment to be applied during an assessment. Similarly, learners with a disability will not automatically be entitled to adjustment of the assessment method, as it is anticipated that the learner may have developed coping mechanisms which would minimise or remove the need for reasonable adjustment.

AJUSTES RAZONABLES

La ley requiere que el IFA y sus centros apliquen lo que se considera “razonable” para proveer acceso a una cualificación del IFA. Cada circunstancia será juzgada según las particularidades de cada caso. Es posible que un candidato requiera un solo ajuste o una combinación de los mismos. Los ajustes razonables solo se aplicarán cuando la discapacidad del candidato ponga en desventaja su rendimiento académico, comparado con otro candidato sin minusvalías. Un candidato no necesita tener una discapacidad para ser considerado elegible para un ajuste razonable aplicado durante una evaluación. De igual modo, los candidatos discapacitados no pueden acogerse automáticamente a los ajustes en el método de evaluación, puesto que se prevé que el candidato podría haber desarrollado mecanismos de superación que minimizaría o el ajuste razonable durante formación y valoración internas.

3.1 Applying Reasonable Adjustment during training and internal assessment

The Centre may use their own discretion when applying reasonable adjustment during training and internal assessment but must ensure that the learner has completed all components of the course with 80% attendance, before entering candidates into IFA externally invigilated examinations; the same as every other learner. Centres who apply reasonable adjustment during training must provide the IFA with an overview report of how they will support the learner. The report will include details of how the Centre will address health, safety and risk management in relation to learners with special needs, and how they will support the learners’ other specific learning needs, if appropriate. Similarly, the Centre will provide a report to the IFA detailing how and why they were unable to support learners’ special requirements if they decide to refuse a learner access to an IFA qualification on the grounds that they cannot meet such needs.

Aplicación del ajuste durante la formación y la interna evaluación

El centro puede utilizar sus propios criterios para conceder ajustes razonables durante la formación y las pruebas internas pero deben asegurar que el candidato haya completado todos los componentes del programa de estudio con una asistencia de un 80%, antes de registrar a candidatos para los exámenes del IFA vigilados externamente de igual modo que para cualquier otro candidato. Los centros que apliquen ajustes razonables durante la formación deben proveer, para que el IFA lo considere, un informe donde resuman, cómo piensan apoyar al estudiante en su aprendizaje. El informe debe contener datos concernientes la forma que va a satisfacer los requisitos de salud, de seguridad y la gestión de riesgos respecto a los candidatos con necesidades de aprendizaje especiales y como apoyarán las otras necesidades de aprendizaje del estudiante. Así mismo el centro proveerá un informe para el IFA detallando cómo y por qué no pudieron apoyar las necesidades específicas del estudiante si deciden denegar a un estudiante el acceso de una cualificación del IFA con el argumento que no podrían satisfacer tales necesidades.

3.2 Applying for Reasonable Adjustment during an IFA externally invigilated examination

Centres must gain approval from the IFA before reasonable adjustment is applied during an IFA externally invigilated examination and inform the IFA when registering learners with the IFA as student members. Applications for reasonable adjustment must be supported by evidence which is valid, sufficient and reliable e.g. a medical certificate. If a Centre fails to appropriately inform the IFA, the Centre will be liable for the additional costs incurred by the IFA to accommodate the learner on the day, if possible.

Concesión del ajuste razonable durante una evaluación de IFA externamente vigilada.

Los centros deben obtener la aprobación del IFA antes de que un ajuste razonable sea concedido durante un examen del IFA externamente vigilado e informarlo al IFA cuando matricula a los candidatos con el IFA como estudiante oficial de la institución. Las peticiones de ajustes razonables deben de estar acompañadas por evidencia justificativa válida, suficiente y fiable, por ejemplo: un justificante médico. En el caso de que el centro no informe al IFA adecuadamente, el centro será susceptible de los gastos adicionales incurridos por el IFA al tener que atender al candidato el día de la prueba si fuese pos.

3.3 Principles of Reasonable Adjustment

All IFA qualifications have a theoretical and practical assessment at the end of the course. All learners, including those with special needs, will be assessed against the same assessment criterion as any other learner. Learners with special needs will be supported in a way that eliminates or reduces as much as is practically possible any disadvantage caused through their disability. IFA assessments will be undertaken and graded without bias or prejudice.

Reasonable adjustments:

- Will not affect the assessment demands of the qualification.
- Will not invalidate the assessment requirements or competency standards.
- Will present learners with opportunities to demonstrate their skills and understanding without being disadvantaged by the method of assessment.
- Will not compensate for the learner's lack of knowledge and skills.
- Will not give the learner an unfair advantage over other learners.
- Will not mislead anyone as to the learner's achievements.
- Will not compromise health and safety.

Principios de ajuste razonable

Todas las cualificaciones del IFA cuentan con una evaluación teórica y otra práctica que se llevan a cabo al final del programa de estudio. Todos los estudiantes, incluidos los que tienen necesidades especiales serán evaluados según los mismos criterios de evaluación que cualquier otro estudiante. Los estudiantes con necesidades especiales recibirán apoyo de tal forma que elimina o reduce, en lo que sea prácticamente posible, cualquier desventaja ocasionada por su discapacidad. Las evaluaciones del IFA se realizarán y se puntuarán sin ninguna distorsión, ni perjuicio. Ajustes razonables:

- No afectarán a las exigencias requeridas en la evaluación para obtener la cualificación.
- No invalidará los requerimientos de la evaluación o los estándares de competencia.
- Proporcionarán a los estudiantes las oportunidades para demostrar sus habilidades y comprensión, sin que estén en desventaja por el método de evaluación.
- No compensarán la falta de habilidades y destrezas del candidato.
- No proporcionará al estudiante una ventaja injusta sobre los demás.
- No inducirá a engaño sobre los logros académicos del estudiante.
- No transgredirá las normas de salud y seguridad pertinentes.

3.4 Examples

Below are the most common applications of reasonable adjustment. Centres are responsible for providing all the necessary equipment during the Quality Assurer's visit.

Nature of Disability	Examples of Reasonable Adjustment Applied
Visual impairments	<ul style="list-style-type: none"> • Answer an appropriately adapted test paper (supplied by the IFA) e.g. large font/Braille • Use of a reader • Use of a word processor with a Braille keyboard • Use of a speech synthesiser • Audio tape • Changes to examination room • Extra time of up to 25% of the total examination time.
Auditory impairments	<ul style="list-style-type: none"> • Have questions communicated in sign language • Have questions communicated by oral rephrasing or lip reading • Video recorder • Changes to examination room • Extra time of up to 25% of the total examination time.
Physical impairment	<ul style="list-style-type: none"> • Use of a reader • Use of a word processor • Use of a speech synthesiser • Use of any mechanical or electronic aids that they usually utilise • Answer an appropriately adapted test paper or use an alternative presentation instrument (e.g. an audio tape or via computer) • Changes to the organisation of the examination room • Take supervised rest periods • Extra time of up to 25% of the total examination time.
Learning difficulties	<ul style="list-style-type: none"> • Use of a reader • Have questions on audio tape via a computer • Work in a separate room • Prompter • Supervised rest breaks • Extra time of up to 25% of the total examination time.

Language	<ul style="list-style-type: none"> Assessments in languages other than English will be supplied with an interpreter who will sign the Conflict of Interest Assessment Declaration Form.
----------	--

Ejemplos

A continuación, se exponen los ejemplos más habituales de ajuste razonable. Es la responsabilidad de los centros de proporcionar todo el equipo necesario durante la visita del responsable del control de calidad.

Condiciones de discapacidad contempladas	Ejemplos aplicados de ajustes razonables
Capacidad visual reducida parcial o total	<ul style="list-style-type: none"> Los candidatos podrán leer las preguntas de la prueba adaptada (suministradas por el IFA) e.j. mayor tamaño de fuente/Braille Lectores de pantalla Procesadores de textos con teclado Braille Sintetizador de voz Cinta de audio Cambios en las salas de examen Tiempo adicional hasta un máximo de 25% más sobre la duración de la prueba
Capacidad auditiva reducida parcial o total	<ul style="list-style-type: none"> Comunicar las preguntas en lenguaje de signos Reformular las preguntas oralmente o mediante lectura labial Grabadora de vídeo Cambios en las salas de examen Tiempo adicional hasta un máximo de 25% más sobre la duración de la prueba
Motricidad reducida	<ul style="list-style-type: none"> Uso de un lector Uso de procesador de textos Uso de a sintetizador de habla Uso de cualquier aparato de ayuda mecánico o electrónico, usado por el candidato Consignar una prueba adaptada adecuadamente en papel u otro instrumento de exposición alternativo (e.j. una cinta de audio u ordenador) Cambios en la distribución de la sala de examen Pausas de descanso bajo supervisión Tiempo adicional hasta un máximo de 25% suplementario a la duración total de la prueba
Dificultades de aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> Uso de lector Presentación de la prueba en cinta de vídeo u ordenador Realizar la prueba en otra sala distinta Apuntador electrónico Descansos bajo supervisión Tiempo adicional hasta un máximo de 25% suplementario a la duración total de la prueba

Lenguas	<ul style="list-style-type: none"> • Los candidatos en las pruebas que no sean en inglés, serán provistos con un intérprete que haya firmado el formulario de evaluación: Declaración de Conflicto de Interés
---------	--

3.5 Reasonable Adjustments that may be applied: Disposiciones especiales contempladas en el procedimiento de concesión de ajustes razonables:

3.5.1 Extra Time

All IFA externally invigilated examinations are subject to constrained time limitations and learners whose disability affects their speed process will be allowed extra time of up to 25% to complete an examination. The extra time allowed will reflect the nature of the learner's disability and the specific assessment requirements e.g. if the learner has dyslexia the theoretical examination will only be affected, if a learner has a physical disability the practical examination may only be affected, depending on the nature of the physical disability. Centres will use their own discretion during training time to determine the extra time granted but should not exceed more than 25% of the overall allocated assessment time as prescribed in IFA external examinations. Centres who provide online internal assessments may have to customise these. At all times Centres should be satisfied that the learner can cope with both the theoretical and practical components of an IFA Qualification and is medically fit to do so.

Tiempo adicional

Todos los exámenes externos del IFA están sujetos a un límite de tiempo restringido. A los candidatos cuya discapacidad afecta a la celeridad de ejecución de las pruebas se les otorga un tiempo adicional suplementario de un 25% de la duración total del examen, dándoles mayor espacio para finalizar el examen. El tiempo adicional permitido se autoriza en base a la naturaleza de la discapacidad del candidato y las especificaciones concretas de la modalidad de la prueba e.j. para un candidato con dislexia solo se vería afectado por la prueba teórica, mientras que para un candidato con discapacidad física solo se vería afectada en la prueba práctica, en base a los grados de discapacidad. Los centros utilizarán a su albedrío en el tiempo que dure la formación para delimitar el tiempo adicional otorgado, dicho tiempo no debería de prolongarse más del 25% de la duración total de las pruebas tal como están previstas en los exámenes externos del IFA. Los centros que ofrecen los exámenes internos *online* pudiese ser que tuvieren que modificarlas. En todo momento los centros deberían de asegurarse que el candidato esté en plena disposición para hacer las pruebas del IFA, tanto teóricas como prácticas y ser considerado medicamente apto para hacerlas.

3.5.2 Supervised rest breaks

Where the need is demonstrated, learners may be allowed supervised rest breaks. Supervised rest breaks will take place outside the examination room during IFA externally invigilated examinations but may be taken inside or outside during training and internal assessments. The time taken for supervised rest breaks will not be deducted from the overall assessment time allocation. Centres and learners must be aware that during the rest break 'exam conditions' still remain and must be applied. Rest breaks may not be

applicable or will be limited when there are natural breaks during assessment components e.g. during practical assessments when groups of learners are being assessed, there are natural breaks between tasks e.g. from providing a massage demonstration to presenting coursework.

Pausas para de descanso bajo supervision

Siempre que se demuestre la mencionada necesidad, se puede autorizar a los candidatos a que tomen pausas de descanso. Los descansos bajo supervisión se efectuarán fuera de la sala de examen durante los exámenes vigilados externamente, pero pueden acogerse a ellas dentro o fuera de la formación y los controles internos. El tiempo utilizado para estos descansos no será descontado del tiempo total asignado al examen. Es imprescindible que los centros y los candidatos sean conscientes de que durante estas pausas de descanso se realicen bajo las mismas condiciones de examen. En el caso de que haya una pausa por descanso establecida como parte integra un componente de la prueba, es probable que no hayan más pausas o que éstas sean limitadas, e.j. durante las pruebas prácticas en las cuales grupos de estudiantes son evaluados, hay pausas naturales entre tareas, e.j. entre dar una demostración de masaje y exponer los trabajos del curso.

3.5.3 Changes to the organisation of the examination room

Some learners with disabilities may benefit from minor changes to the organisation of the examination room, for example:

- Deaf learners may benefit from sitting near the front of the examination room.
- Visually impaired learners may benefit from sitting near a window so that they have good lighting.
- Autistic learners may benefit from having visual/noise stimuli, (such as a clock), removed from the examination room.
- Physically impaired learners may benefit from using chairs with arm rests or chairs with adjustable heights etc.

Cambios en la distribución de la sala de examen

Algunos candidatos con discapacidad podrían beneficiarse de algunos menores a la distribución de la sala de examen por ejemplo:

- los candidatos con capacidad auditiva reducida parcial o total podrían beneficiarse para sentarse en la parte delantera de la sala de examen.
- Los candidatos con capacidad visual reducida parcial o total podrían beneficiarse sentándose cerca de una ventana de la sala para tener mayor cantidad de luz natural.
- Los candidatos con autismo podrían beneficiarse de ser quitadas las distracciones visuales o auditivas de ruido que haya en el recinto del examen por ejemplo de un reloj.
- Los candidatos con motricidad reducida podrían beneficiarse de utilizar sillas con apoyabrazos o sillas regulables en altura.

3.5.4 Separate room for the examination

It may be necessary that the learner undertake the assessment in a separate room if they are using readers, interpreters etc. so as to not disturb other learners. Centres will ensure such arrangements are in place when requesting examinations at the Centre. However, if due to a high number of candidates, a central venue is organised by the IFA for theoretical examinations for example, Centres must inform the IFA of learners requiring a separate room when scheduling examinations, so the IFA can accommodate this when hiring the examination venue.

Realización de las pruebas en un lugar aislado

Puede darse el caso que el candidato pueda realizar la prueba en una sala aislada si utilizan lectores, interpretes etc. para evitar molestar a los otros candidatos. Los centros tendrán que cerciorarse que estas disposiciones estén vigentes a la hora de solicitar exámenes en el centro. No obstante, si se da el caso de que haya un número excesivo de candidatos para un centro, requerirá organizar otro lugar alternativo para acoger a todos los candidatos para realizar las pruebas, organizado por el IFA por ejemplo en los exámenes teóricos. Cuando se programan los exámenes, Les incumbe a los centros informar al IFA de los candidatos que necesitan una sala de pruebas aislada para que el IFA les pueda emplazar antes de alquilar un local para llevar a cabo las pruebas.

3.5.5 Use of assistive technology/ information communication

Where the need is demonstrated, Centres must ensure learners are fully practised in using electronic aids and that such aids are kept in good working order. Learners are expected to have mastered the use of software and become familiar during training, before entering into IFA externally invigilated examinations. It is anticipated that its use will not impede a learner's performance or require the learner to have additional time added to the assessment. It is usually necessary that a learner undertake the assessment in a separate room if they are using electronic aids e.g. visual or speech reading software etc. so as to not disturb other learners. Centres are responsible for providing supporting equipment and/or persons during training and internal assessments and IFA externally invigilated examinations and should be approved by either the centre owner or the centre staff member with delegated responsibility. Centres must ensure that the use of assistive technology will not give the learner an unfair advantage over other learners or invalidate the assessment requirements. Centres should contact the IFA if they are unclear whether any technology will unfairly advantage the learner or invalidate the assessment requirements.

Uso de tecnología asistiva/tecnologías de la Información y comunicación (TIC)

Cuando sea necesario, los centros deben asegurarse que los candidatos hayan ensayado con el uso de ayudas electrónicas y que dichas ayudas electrónicas estén en perfecto estado de uso. Se espera que los candidatos que hayan desarrollado un buen dominio del uso del software y que se hayan familiarizado con el mismo durante su periodo de formación antes de emprender un examen del IFA coordinado y vigilado en un centro externo. Se prevé que el uso de esta tecnología no afectará negativamente al rendimiento del candidato o requerir que se le asigne un tiempo adicional al candidato para realizar la prueba. Normalmente es necesario que un candidato realice la prueba en una sala de examen separada o alternativa en el caso de que utilicen ayudas electrónicas por ejemplo software de ayuda visual o lector texto con voz con el fin de no molestar a otros

candidatos; es competencia de los mismos centros donde se realizan las pruebas suministrar el equipo asistivo y personal auxiliar durante el programa de formación, las pruebas internas y los exámenes coordinados externamente o ajenos a un centro fuera del IFA y debería de ser aprobado a bien por el propietario del centro o bien por el encargado con la responsabilidad delegada. Los centros deben de asegurar que el uso de la tecnología asistiva no aporte ventajas injustas en comparación con los otros candidatos y que invalide los requisitos de la prueba. Los centros deberán ponerse en contacto con el IFA si tienen alguna duda sobre si la tecnología dará algunas ventajas al candidato.

Braille

Where there is evidence of need, assessment material may be provided in Braille for example for a blind or visually impaired learner and will only be modified to remove any visual content prior to brailleing. Diagrams in the assessment material can be produced as tactile diagrams. Braille may not always be an appropriate adjustment for a learner, as not all blind people are fluent in Braille, and other methods may be more suitable e.g. reader and scribe. If a Centre is permitted to translate externally set assessment material into Braille for a learner, the Centre is responsible for the security of the assessment material and for ensuring that the entire document is in Braille. Learners who use Braille may respond in Braille under the supervision of the IFA quality assurance assessor and/or interpreter to authenticate the transcript. Please note the learner may be penalised if there are errors in the Braille material.

Braille

Cuando haya constancia de necesidad, los materiales del examen pueden ser proporcionados en braille para los candidatos por ejemplo con capacidad visual reducida parcial o total, y solo será modificado o retirado anterior a que empiece a escribir en braille. Los diagramas en el material de examen pueden estar representados de forma táctil. Braille no siempre puede apropiado para el ajuste ya que no todas las personas ciegas lo dominan y otras modalidades pueden ser más acertadas p.ej. los lectores y anotadores de apoyo. Si un centro está autorizado a traducir y crear el material externo de examen al braille para un candidato. Dicho centro tiene la responsabilidad de asumir la custodia y seguridad de los materiales de evaluación y de asegurar que el documento este completamente traducido al braille. Los candidatos que utilicen el braille pueden contestar en braille bajo la supervisión de un responsable del control de calidad del IFA y/o un intérprete que se encargaría de autenticar la transcripción. Téngase en cuenta que el candidato podría ser penalizado si hay errores en los materiales escritos en braille.

Reader

Where there is evidence of need, the learner may use a reader during assessments, if it is deemed the most effective arrangement compared to other assistive methods. If a learner is not eligible to use a reader, it may be helpful for the learner to read the questions aloud. In these circumstances, the learner will be accommodated in a separate room so that other learners are not disturbed. The quality assurance assessor and/or interpreter will not correct the reading of the learner. The reader will not be the learner's tutor, relative, friend or peer, which would pose a conflict of interest. All Centres will be required to complete Conflict of Interest Assessment Declaration Form for any and all supportive staff present during assessments. For a learner requiring a reader and a scribe, the same person may act as both as long as permission has been granted for both arrangements. An IFA quality assurance assessor and/or interpreter will be present when a reader is used to

ensure that the reader does not provide prompts to learners and only reiterates what the examiner/learner is saying. Other general guidance includes:

- a) Readers should read only as requested by the learner. Learners may choose to read parts of the assessment themselves.
- b) Readers should articulate clearly
- c) Reader should read at a reasonable rate and have sufficient subject knowledge to read technical terms accurately.
- d) Readers should only read the exact wording of instructions and questions, and not give meanings of words, interpretations or rephrase.
- e) Readers can spell out the words on the paper if required.
- f) Readers can repeat instructions and questions on the paper only when specifically requested to do so by the learner.
- g) Readers must read questions in the order they appear/or are asked, however may enable a visually impaired learner to identify which piece of the visual material i.e. diagram/table relates to which question, but must not give factual or suggestive help to the learner.

Lector de apoyo

Cuando haya constancia de necesidad, el candidato puede utilizar un lector de apoyo durante las pruebas, si así está considerado como el dispositivo más eficaz en comparación con otros métodos asistivos. Si un candidato no tiene el perfil requerido para acogerse a utilizar el lector de apoyo le podría ayudar si las preguntas fuesen leídas en voz alta. Si se dan estos casos, el candidato será acomodado en una sala separada a fin de no molestar al resto de los candidatos. El asesor de control de calidad y/o el interprete no corregirán la lectura del candidato. El lector de apoyo no será el profesor del candidato, ni familiar, ni amigo, ni alguno de sus compañeros, puesto que el empleo de estas personas podría ocasionar un conflicto de interés. A todos los centros le será requerido, cumplimentar un formulario de declaración de conflicto de interés a todo el personal auxiliar de apoyo presente durante las pruebas. Para un candidato que requiera un lector de apoyo y un anotado esas dos funciones las puede ejercer la misma persona, siempre y cuando se haya autorizado la concesión de ambos dispositivos. Un asesor de control de calidad del IFA y/o intérprete estarán presentes cuando se utiliza un lector de apoyo para asegurar que el lector no provea pistas a los candidatos y que solo reitere lo que este diciendo el examinador/intérprete. Otras pautas de orientación general incluyen:

- a) Los lectores solo deben leer cuando se lo pida el candidato. Los candidatos pueden elegir leer partes de la prueba sin la ayuda del lector.
- b) Los lectores deben vocalizar claramente.
- c) Los lectores deben leer a un ritmo razonable y tener los conocimientos adecuados de la materia a fin de poder leer términos técnicos adecuadamente.
- d) Los lectores deben leer solo el escrito exacto de las instrucciones y las preguntas. Deben abstenerse de explicar el significado de las palabras, de interpretar o parafrasear.
- e) Cuando sea necesario el lector puede deletrear las palabras en una hoja.
- f) Los lectores pueden repetir las instrucciones y las preguntas en una hoja solo a petición expresa del candidato.

- g) Los lectores deben de leer las preguntas en el orden que aparezcan o se hagan en las pruebas, sin embargo podría asistir al candidato con discapacidad visual a que componente de materia visual por ejemplo un diagrama/una tabla corresponde a qué pregunta pero el lector no debe de ayudarlo proporcionando información fáctica/datos concretos ni hacer sugerencias.

Scribe

Where there is evidence of need, the learner may use a scribe during assessments, if it is deemed the most effective arrangement compared to other assistive methods, as the use of a scribe requires high-level communication skills from the learner. For example it may be more appropriate to use a word processor, which is more common in the workplace. A scribe is very rarely permitted as aromatherapists have to write detailed notes during consultations. In these circumstances, the learner will be accommodated in a separate room so that other learners are not disturbed. The centre should select a scribe on the basis of their ability to work effectively with the learner but will not be the learner's tutor, relative, friend or peer, which would pose a conflict of interest. All Centres will be required to complete the Conflict of Interest Assessment Declaration Form for any and all supportive staff during assessments. For a learner requiring a reader and a scribe, the same person may act as both as long as permission has been granted for both arrangements. A scribe should be able to produce an accurate and legible record of the learner's responses, or word process at a reasonable speed, and have sufficient knowledge of the subject to be able to record technical terms correctly. An IFA quality assurance assessor and/or interpreter will be present when a scribe is used to ensure that the scribe does not provide prompts to learners and only reiterates what the examiner/learner is saying. Other general guidance includes:

- a) Scribes may only scribe the parts of the assessment the learners wishes to have their responses scribed. The learner may choose to write some responses themselves.
- b) Scribes should only scribe the exact wording of instructions and responses and must not give factual or suggestive help to the learner or correct them. The scribe should write a correction on a typescript or Braille sheet if requested to do so by the learner.
- c) Scribes cannot advise learners which questions to do or change the order they appear/or are asked.
- d) Where technical terms/latin names of essential oils are used the learner should spell out the words, as the scribe will not take responsibility for spelling errors.
- e) Scribes may read back to the learner what has been written but may not comment or makes any indications if an answer is right or wrong.
- f) Any problems encountered during an assessment must be referred the IFA quality assurance assessor.

Amanuensis/escribano

Donde haya evidencia de necesidad, el candidato puede disponer de un escribano durante las pruebas, si se considera esta diapositiva más eficaz comparado con otros métodos asistivos, en vista de que un escribano exige una gran capacidad de comunicación por parte del candidato. Asimismo, podría ser más indicado utilizar un procesador de textos, lo que es más usual en el ámbito profesional. La concesión de autorizar el uso de un escribano es bastante

inusual en vista de que los aromaterapeutas deben tomar notas detalladas en las consultas. Si se da el caso, el candidato será acomodado en una sala de examen separada afín de no molestar a los demás candidatos. El centro deberá seleccionar en base a su capacidad de trabajar eficazmente con el candidato pero no puede ser el profesor del candidato ni un familiar, amigo, compañero puesto que esto podría ocasionar un conflicto de intereses. Todos los centros están obligados a cumplimentar un formulario de divulgación de conflicto de intereses para las evaluaciones para resguardar a todos y cada uno a los auxiliares de apoyo durante las pruebas. Para un candidato que requiera un lector de apoyo o un escribano, la misma persona puede ejercer las dos funciones siempre y cuando la concesión de estos ajustes se haya autorizado para cubrir ambas disposiciones. Un escribano debería producir un registro preciso y legible de las respuestas del candidato o redactarlas con un procesador de textos a una velocidad apropiada y contar con suficientes conocimientos de la materia para poder registrar la terminología especializada con precisión. Un asesor de control de calidad del IFA y/o intérprete estará presente cuando se emplea un escribano para asegurar que el escribano no dé indicadores y que solo reitere lo que vaya diciendo el examinador/candidato. Otras pautas orientativas incluyen:

- a) Los escribanos solo pueden escribir las partes de la prueba que el candidato quiere que se redacte. Es posible que el candidato opte por redactar algunas respuestas por su cuenta.
- b) Los escribanos solo deben redactar la formulación exacta de las instrucciones y las respuestas y debe abstenerse de proveer pistas dando información o datos específicos ni hacer sugerencias para ayudar al candidato ni corregirle.
- c) Los escribanos no deben aconsejar al candidato en cuanto a qué preguntas abordar ni cambiar el orden de presentación de las preguntas ni el orden en que las preguntas se hagan.
- d) En los casos donde se utilicen términos/nombres de aceites esenciales en latín el candidato debe deletrear estas palabras en vista de que el escribano no asumirá la responsabilidad de las faltas de ortografía.
- e) Los escribanos pueden releer lo que haya redactado el candidato pero no está permitido hacer comentarios ni dar muestras de si una respuesta es correcta o errada.
- f) Si hay constancia de cualquier problema surgido durante una prueba debe ser remitida al asesor de control de calidad del IFA.

Information communication technology

Please note learners are not entitled to the use of ICT (information communication technology) where they do not require a reasonable adjustment, even when this is their normal way of working. The use of ICT may only include the use of word processors, for learners with visual impairments as described above and only under supervised conditions. A computer should only be used during training if it is appropriate to the learner's needs and if the learner is confident in its use.

Tecnología de la Información y de la Comunicación

Cabe destacar que los candidatos no tienen el derecho de utilizar la tecnología de la Información y de la Comunicación en los casos donde no requieran un ajuste razonable, aún cuando así sea su modo usual de trabajar. El uso de la TIC solo puede comprender el uso de procesadores de texto, para candidatos con discapacidad visual tal y como se ha

descrito anteriormente y bajo supervisión. Un ordenador solo se debería utilizar durante la formación si se le considera propicio para satisfacer las necesidades del candidato y si el candidato se siente seguro en su uso.

3.5.6 Assessment in larger font/different colour

Learners with visual impairments will be provided with theoretical/paper-based examinations in larger sized font and/or a different colour. Papers will be enlarged/changed in colour but questions and original layout will not be modified in any way i.e. it will be printed in A3 rather than A4. Centres will also need to ensure that training material and internal assessments follow the same principle and are provided in a suitable format for the learner. Only IFA quality assurance assessors will be permitted to photocopy/appropriately adapt papers for learners on the day of externally invigilated examinations but usually, with the appropriate notice, the IFA will have provided these to the assessor before the scheduled assessment.

Evaluación con tamaño de fuente más grande/diferentes colores

Los candidatos con discapacidad visual serán provistos de exámenes de teoría/versión impresa con tamaño de fuente más grande y/o diferentes colores. El formato de Los exámenes será ampliados/cambiados de color pero las preguntas y el formato original no serán modificados de ningún modo, p.ej. estará impreso en Din A 3 en lugar de Din A 4. Los centros tendrán la obligación de asegurar que los materiales de la formación y las pruebas internas sigan el mismo principio y que sean previstos en un formato adecuado para el candidato. Solo los asesores de control de calidad del IFA les estará permitido fotocopiar/adaptar adecuadamente los exámenes para los candidatos el mismo día de los exámenes vigilados externamente, pero normalmente, con un plazo de tiempo de aviso oportuno, el IFA habrá provisto estos exámenes para el asesor antes de que se haya programado el control.

3.5.7 Bilingual assistance

The IFA will work collaboratively with Centres to ensure assessments are undertaken in the learner's colloquial language, to ensure learners are not disadvantaged. Centres are responsible for providing an interpreter during practical assessments conducted in languages other than English. The time required for interpreters to translate what the IFA quality assurance assessor is saying will not be deducted from the overall examination time. The Centre will complete the Conflict of Interest Assessment Declaration Form for their appointed interpreter and ensure they do not alter questions in a way that may benefit or disadvantage a learner. Interpreters must not give factual assistance to the learner or give any clues to the answer when communicating questions. If the IFA quality assurance assessor becomes concerned interpreters are not translating exactly what they are saying, the Centre will be required to supply another interpreter, which may also result in examinations having to be rescheduled. For theoretical examinations, the IFA will provide papers translated in the learner's colloquial language.

Use of bilingual dictionaries or bilingual translation dictionaries is not permitted. Learners or centres are also not permitted to request special consideration or adjustments to examination results after the examination on the grounds they were unable to understand due to language barriers. Centres are reminded to only accept learners with knowledge and comprehension of English if training is conducted in English or the language of which

training is delivered to avoid complaints, unless they or the learner is prepared to supply an interpreter or translate material during training to ensure the learner is not disadvantaged and able to understand and complete all components of the course.

Asistencia bilingüe

El IFA trabajará en colaboración con los Centros para asegurar que las pruebas se realicen en el idioma habitual de los candidatos y para cerciorarse que no estén en desventaja. Se les corresponde a los centros proveer un intérprete durante las pruebas prácticas que se realicen en idioma que no sea el inglés. El tiempo requerido por los intérpretes para traducir lo que vaya diciendo el asesor de control de calidad no se restará de tiempo total de la prueba. El centro cumplimentará un formulario de declaración de conflicto de intereses en las pruebas para el intérprete contratado para asegurarse de que no modifiquen de ningún modo las preguntas de forma que pudiesen aventajar al candidato o que el mismo estuviera en desventaja. Los intérpretes no deben proporcionar información sobre datos concretos al candidato ni dar pistas que facilitasen la respuesta correcta a las preguntas cuando se las comuniquen. En el caso de que el asesor de control de calidad tiene alguna preocupación al percibir que el intérprete no esté traduciendo exactamente lo que estén diciendo el centro estará obligado a prever un intérprete suplente lo cual podría ocasionar la necesidad de reprogramar la fecha del examen. Para los las pruebas de teoría el IFA suministrará un examen preparado en la lengua nativa del candidato.

El uso de diccionarios bilingües o diccionarios bilingües de traducción está prohibido. Está prohibido a los candidatos y los centros solicitar trato especial o ajustes a las notas de examen después de la terminación del examen o por motivos de no haber entendido el examen debido a los obstáculos lingüísticos o barreras del idioma. Le recordamos a los centros que solo admitan a candidatos con conocimientos y buen entendimiento del inglés si la formación se realiza en inglés para evitar reclamaciones, a no ser que el candidato este dispuesto a aportar un interprete o traducir los materiales a lo largo de la formación para asegurar que el candidato no resulte desfavorecido y pueda entender y completar todos los componentes del programa de estudio.

3.5.8 Sign Language and other auditory support

Learners who are deaf will be supported with the assistance of a sign language communicator. The Centre will be responsible for providing the sign language communicator during internal and external practical assessments. Questions and technical terms used during the assessment may not be modified and the learner will be expected to provide the same answers as all other learners. The learner should have had previous experience of working with the sign language communicator during training. The sign language communicator will portray the learner's response to the IFA quality assurance assessor or if necessary an interpreter who will relay answers to the IFA quality assurance assessor. Alternatively a transcript of the questions can be read to the learner to enable the learner to lip-read or if the centre is unable to provide a lip reader the assessment questions may be related to learner via videotape or audio in the learner's colloquial language. Please note the learner may be penalised if there are errors in inaccurate modification or translation of material. The Centre must ensure that the interpreter is appropriately qualified. Centres should contact the IFA for further advice if they are unclear which adjustment is appropriate. Other general guidance includes:

- a) Centres will appropriately prepare the sign language communicator with example questions in advance of the practical assessment for the signing. Centres should refer to examination procedures for each qualification, downloadable in the centre support area.
- b) Sign language communicators should communicate/interpret at a reasonable rate and have sufficient subject knowledge to read technical terms accurately.
- c) Sign language communicators should communicate/interpret the exact wording of instructions and questions, and not give the meanings of words, explain, clarify or rephrase anything. Sign language communicators must take care to indicate the meaning of technical words and Latin names of essential oils. In some instances, it may be more appropriate to fingerspell a word.
- d) Any amended words or phrases used to communicate a question to a learner because a standard sign is not available or appropriate should be written down so the learner is not penalised in how they respond and accordingly communicated to the quality assurance assessor on the day of assessment (where oral questions are asked).

Lenguas de signos y otras asistencias auditivas

Los candidatos con discapacidad auditiva total o parcial serán apoyados con la asistencia de un intérprete de lenguaje de signos. El centro tendrá la responsabilidad de proveer al intérprete del lenguaje de signos durante las evaluaciones prácticas internas, externas. Las preguntas y los términos técnicos empleados durante la evaluación no podrán ser modificados y se prevé que el candidato proporcione las mismas respuestas que los demás candidatos. El candidato debería haber tenido experiencia previa de trabajar con un intérprete de lenguaje de signos durante la formación. El intérprete de lenguaje de signos comunicará la respuesta del candidato al asesor de control de calidad del IFA o en el caso de que fuese necesario a un intérprete quien retransmitirá las respuestas al asesor de control de calidad del IFA. De manera alternativa, las preguntas pueden ser leídas al candidato para facilitar la lectura de labios o si el centro no se es capaz de proveer un lector de labios las preguntas de la evaluación pueden ser transmitidas por cinta de vídeo o de audio en el idioma usual del candidato. Cabe destacar que el candidato podría ser penalizado si hay errores o incorrección en las modificaciones o traducción de los materiales. El centro debe asegurarse de que el intérprete esté adecuadamente cualificado. Los centros deberían ponerse en contacto con el IFA si necesitan consejos adicionales, o si tienen alguna duda sobre que ajuste es el más apropiado. Otras pautas orientativas incluyen:

- a) Los centros pondrán a disposición de forma adecuada y con anticipación a los intérpretes del lenguaje de signos ejemplos de preguntas antes de la evaluación práctica que se va transmitir en el lenguaje de signos. Los centros deberían consultar los procedimientos de evaluaciones para cada calificación o título en formato descargable en el área de apoyo del centro.
- b) Los intérpretes del lenguaje de signos deben comunicar/intérpretes a un ritmo aceptable y disponer de suficiente conocimiento de la materia para leer los términos técnicos con precisión.

- c) Los intérpretes del lenguaje de signos deben comunicar/interpretar la formulación exacta de las instrucciones y las preguntas, y no deben dar el significado de las palabras ni explicar, aclarar o parafrasear lo que viene escrito en la evaluación. Los intérpretes del lenguaje de signos deben de tener cuidado de indicar el significado de palabras técnicas y los nombres en latín de aceites esenciales. En algunos casos cabría recurrir al deletreo con los dedos para deletrear una palabra.
- d) Todas aquellas palabras o frases alteradas, transmitidas a un candidato en ausencia de la disponibilidad o inhabilidad de un intérprete de lenguaje de signos deberían de hacerse por escrito para que el candidato no sea penalizado a la hora de cómo responde a las preguntas y dando parte al asesor de control de calidad el día de la prueba (donde haya preguntas orales).

3.5.9 Prompter

All IFA externally invigilated examinations are subject to constrained time limitations and learners with severe attention problems may benefit from the use of a prompter to draw their attention back to an assessment task. The centre should consult with the learner to decide if a prompter is an appropriate arrangement, or the use of supervised rest breaks for example. The centre is responsible for making the necessary arrangements for the provision of a prompter. The centre should select a prompter sufficiently familiar with the learner to recognise when their attention is no longer on the assessment task but will not be the learner's tutor, relative, friend or peer, which would pose a conflict of interest. All Centres will be required to complete the Conflict of Interest Assessment Declaration Form for any and all supportive staff during assessments. Centres should contact the IFA for further advice if they are unclear which adjustment is appropriate. The IFA quality assurance assessor will be informed of how prompts are given. Other general guidance includes:

- a) Prompters should sit close enough to the learner to be able to observe the learner and draw their attention back to the task but positioned in an unobtrusive way.
- b) Prompts will be delivered by light tapping on the desk so as to not disturb other learners. Verbal prompting and physical tapping e.g. on the shoulder or arm is not normally permitted and must be prior agreed in conjunction with the IFA and will be determined, dependent on the learner's specific disability.
- c) Prompters may not indicate to learners which questions to do or change the order in which they appear/or are asked.
- d) Prompters should be aware that there will be periods of inactivity and must remain silent during these periods and conform to examination conditions.
- e) Any problems encountered during an assessment must be referred the IFA quality assurance assessor.

Concesión de un apuntador

Todos los exámenes vigilados del IFA externamente están sometidos a límites restringidos de tiempo y los candidatos con facultades agudas de aprendizaje y de atención podrían beneficiarse de un apuntador para ayudarles a recentrar la atención en la realización de

alguna tarea concreta. El centro debe de consultar con el candidato para decidir si la concesión de un apuntador es la disposición más adecuada, o si en un caso dado fuese más apropiado la concesión de pausas de descanso bajo supervisión. El centro tiene la responsabilidad de hacer las disposiciones necesarias para la provisión de un apuntador. El centro debería contratar a un apuntador que estuviese suficientemente acostumbrado a trabajar con el candidato para reconocer cuándo dejan de centrarse en la tarea de la evaluación, pero esta persona no puede ser el profesor del candidato, ni familiar, amigo o compañero en aras a que eso podría ocasionar un conflicto de interés. Todos los centros tendrán la obligación de cumplimentar un formulario de declaración de conflictos de intereses en las evaluaciones para todos y cada uno del personal auxiliar de apoyo involucrados en las evaluaciones. Los centros deberían ponerse en contacto con el IFA para mayor asesoramiento si tienen alguna duda en cuanto a la concesión o no, de un ajuste. El asesor de control de calidad ha de ser informado de cómo se realizan los apuntes. Otras pautas directrices incluyen:

- a) Los apuntadores deberían sentarse lo suficientemente cerca del candidato para poder observarle, sin invadir su área de trabajo, para ayudarlo a reconcentrarse.
- b) Los apuntes se realizarán mediante golpecitos suaves encima de la mesa a fin de no molestar a los otros candidatos. Los apuntes verbales y los toquitos físicos en el hombro o en el brazo, no se permiten y en el caso de producirse debe de ser acordado de antemano con el IFA y será determinado en base de la discapacidad específica del candidato.
- c) Está terminantemente prohibido a los apuntadores indicar a los candidatos que preguntas abordar o de cambiar el orden en que aparecen las preguntas escritas/o que se formulan oralmente.
- d) Los apuntadores deben de ser conscientes de que habrá periodos de inactividad y que deben estar en silencio o permanecer callados durante tales periodos y deben de atenerse a las condiciones y normas del examen.
- e) Cualquier problema acontecido durante la evaluación ha de ser remitido al asesor de control de calidad del IFA.

4. SPECIAL CONSIDERATIONS

Special considerations are applied when a learner is temporarily impaired either due to illness or injury but also includes other such circumstances beyond the learner's control, which would impact on the learner's ability to undertake or partake in assessments. Each case will be addressed individually and the Centre must complete the Special Considerations Form, for each and every learner, downloadable in the centre support area. Typically, the most appropriate course of action is to defer the learner to take the assessment at a later date. It should be noted that a successful application of special consideration will not necessarily change a learner's result and marks will not be adjusted if evidence of a special consideration is presented after an assessment has been undertaken.

DISPOSICIONES ESPECIALES

Las disposiciones especiales se autorizan cuando un candidato está temporalmente discapacitado debido o a una enfermedad o una lesión, pero también abarca otras circunstancias ajenas a su control, lo cual tendría un impacto en la capacidad del candidato para hacer examen. Cada caso será evaluado de acorde con sus particularidades y el centro debe de cumplimentar un formulario de disposiciones especiales para, cada uno y todos los candidatos, y dicho formulario se puede descargar en el área de apoyo del centro. Habitualmente, el procedimiento de actuación radica en posponer la toma del examen.

Convendría señalar que si una concesión de disposición especial está autorizada, eso no cambiaría necesariamente el resultado y las notas no serán modificadas si las pruebas de la evidencia justificativa se remiten después de hacerse la prueba de examen.

4.1 Applying special considerations during training and internal assessment

The Centre may use their own discretion when applying special considerations during training and internal assessment but must ensure that the learner has completed all components of the course before entering any candidate into IFA externally invigilated examinations, with 80% or greater attendance. We recommend that Centres include clauses in their contracts with learners regarding rescheduling missed lessons. Special consideration should not give the learner an unfair advantage over other learners and not mislead anyone regarding a learner's achievements. Learners' internal assessment results must reflect their achievement and not their potential ability.

La concesión de disposiciones especiales durante la formación y las evaluaciones internas

El centro puede utilizar a su propio albedrío a la hora de conceder disposiciones especiales durante la formación y la evaluación interna, pero deben asegurarse de que el candidato haya completado todos los componentes del curso antes de matricularse para hacer un examen del IFA externamente vigilados, con una asistencia como un mínimo de un 80% o más. Recomendamos que los centros incluyan cláusulas en sus contratos con los candidatos acerca de las clases reprogramadas sobre las clases perdidas. Las disposiciones especiales no deberían proporcionar al candidato una ventaja indebida ante el resto de los candidatos ni debería encubrir el rendimiento real del alumno. Los resultados de las evaluaciones internas de los candidatos deben reflejar su rendimiento real y no su habilidad potencial.

4.2 Applying special considerations during IFA externally invigilated examinations

Special considerations supplied as a reason for abstaining or absence from IFA externally invigilated examinations must be brought to the IFA's attention as soon as the Centre becomes aware and the Centre must complete the Special Considerations Form for each learner. Applications for special considerations must be supported by evidence which is valid, sufficient and reliable e.g. a medical certificate. However if a Centre needs to delay or cancel any examinations for a group of learners e.g. in the case of a fire at the Centre, then only a single form will need to be completed naming all the learners affected.

Centres schedule examinations with the IFA a minimum of four (4) months in advance of the required month and work collaboratively with the IFA to finalise dates for which an examiner is available in that country within that month. Centres will provide learners with enough notice to ensure attendance. Once dates are confirmed in writing by the IFA and the IFA has received the finalised examination candidate list, the quality assurance assessor's travel and accommodation is booked, based on guaranteed numbers. Centres are charged cancellation fees for learners. Learners should check with their Centre in regards to if they are liable to pay cancellation fees or their Centre pays this on their behalf. Centres must ensure that all learners take into consideration every foreseeable circumstance before entering into external examinations.

La concesión de disposiciones del IFA especiales durante los exámenes vigilados externamente.

Las disposiciones especiales presentadas como motivo de abstención o de no asistencia a un examen de IFA externamente vigilados tendrán que reportadas a la atención del IFA tan pronto como el centro sea consciente del hecho y el centro debe de cumplimentar un formulario de disposición especial para cada alumno. Las peticiones de disposiciones especiales tienen que estar respaldadas con evidencia justificada válida y fiable, **ej.** un justificante médico. No obstante, si un centro necesita retrasar o anular cualquier examen para un grupo de candidatos por ejemplo en el caso de un incendio en un centro, solo cabría cumplimentar un solo formulario listando todos los nombres de los candidatos afectados.

Los centros programan los exámenes en colaboración con IFA con un mínimo de 4 meses de antelación antes del mes del examen y trabajan en colaboración con IFA para fijar las fechas según la disponibilidad del un examinador en ese país durante el mes en que el examen ha sido programado, los centros proveerán a los candidatos suficiente periodo de aviso de tiempo para asegurar su asistencia. Una vez que las fechas hayan sido confirmadas por escrito por el IFA y el IFA haya recibido la lista de candidatos que se han presentado para el examen, el asesor de control de calidad, el viaje y el alojamiento será reservado en base a la cantidad de cantidad de candidatos garantizados. Los centros tendrán que asumir los gastos de cancelación de sus candidatos. Es recomendable que Los candidatos consulten la política de cancelación en sus centros para comprobar si pueden o no acceder a ellos y en que condiciones o si es el centro quien asume las mismas. Los centros deben de asegurarse de que todos los candidatos tomen en cuenta cualquier circunstancia previsible antes de entrar a hacer los exámenes externos.

4.3 Principles of Special considerations

Learners who are prepared and present for a scheduled assessments may be eligible for special consideration if:

- Their performance is affected due to circumstances beyond their control e.g. illness, accident, bereavement.
- Their performance is affected due to missing part of internal assessment and/or tuition time due to circumstances beyond the learner's control.
- Their performance is affected due to alternative assessment arrangements (prior approved and agreed in advance) proving inappropriate or inadequate e.g. change in location.

In these circumstances:

- The learner will be re-entered into examinations at the next available opportunity and the examination fee will be transferred. If a learner does not want to wait until an examiner is next available in their country or region, please see Transfer Policy for more details.
- If the learner is seriously injured or impaired due to illness or an accident, the examination fee may be refunded to the Centre or
- Reasonable adjustment will be applied as prescribed above.

Learners will not be eligible for special consideration in the following circumstances:

- No valid evidence supplied by the Centre that the learner has been affected at the time of the scheduled assessment or self-diagnosis.
- Personal arrangements e.g. holidays, weddings or unauthorised absence
- Lack of preparation of coursework (externally verified by the IFA quality assurance assessor at the scheduled assessment)
- Failure to prepare or revise due to difficulties experienced during the course e.g. lack of resources, changes to home life – all learners have the opportunity to discuss these with their teacher (and where appropriate the IFA) before committing to an examination
- Failure to inform the IFA before the scheduled assessment.

In these circumstances:

- Fees are applied to Centres for learners' invalid cancellation (see Service Fees Policy). It is at the discretion of your Centre if they require learners to pay this fee themselves or pay this fee on behalf of their learners.
- Learners should also be aware of the time restriction for undertaking an IFA examination after completing their course (see Learner Handbook).

Principios de disposiciones especiales

Los candidatos que están preparados y presentes para hacer un examen previamente programado, podrían atenerse a una disposición especial si:

- Si su rendimiento se ve afectado debido a circunstancias ajenas a su control por ejemplo: enfermedad, accidente o permiso por fallecimiento.
- Su rendimiento se ve afectado debido a que falta algún componente de la evaluación interna y/o falta de una parte del programa de estudios, debido a circunstancias ajenas a su control.
- Su rendimiento se ve afectado debido a la concesión o la disposición de una evaluación alternativa (aprobado antes del examen y acordado con antelación) y que se ha demostrado inadecuado o insuficiente p.ej. cambiar el lugar del examen.

En estas circunstancias:

- Se autorizará al candidato a volver a presentarse al examen en la siguiente convocatoria al examen disponible y los gastos de matrícula serán transferidos para la próxima convocatoria. Si un candidato no quiere esperar a que un examinador esté disponible en su país o región, para mayor información consulten: la política de transferencia de gastos de matrícula.
- Si el candidato está gravemente enfermo o lesionado debido a enfermedad o impedido por alguna enfermedad o accidente. Los gastos de matrícula podrían ser reembolsados por el centro o...

- La concesión de ajustes razonables será autorizada según lo que está anteriormente prescrito.

La concesión de disposiciones especiales no será autorizada a los candidatos en las siguientes circunstancias:

- El incumplimiento, por parte del centro, en presentar pruebas válidas que el candidato ha sido afectado a la hora de elaboración programada o que tampoco hayan presentado la alternativa que se denomina: declaración de autodiagnóstico del candidato.
- Planes o proyectos personales tales como vacaciones, bodas o inasistencia sin permiso.
- Falta de preparación para el control (verificado externamente por el asesor de control de calidad del IFA durante la evaluación programada).
- Falta de preparación o repaso debido a dificultades experimentadas durante el curso, e.j. falta de recursos, cambios en la vida privada - todos los candidatos tienen la oportunidad de hablar de estos problemas con su profesor (cuando sea apropiado con el IFA) antes de comprometerse a hacer un examen.

No informa al IFA antes de la evaluación programada, en estas circunstancias:

- Los gastos de cancelación injustificada o no válida para los candidatos a examen serán aportados a los centros (ver política de cargos de administración). Es a discreción de cada centro si requieren que los candidatos asuman ese gasto o si el propio centro paga el gasto en nombre del candidato.
- Los candidatos deberían también conocer las restricciones de tiempo de que disponen para realizar un examen del IFA después de finalizar su programa de estudios (ver manual de candidatos).

4.4 Examples

Below are the most common applications of special considerations.

- Learners whose arms or hands are bandaged may not enter the Practical Examination(s) in the interest of upholding safe practice. The Centre will re-schedule the learner at the next available opportunity when the risk has been removed.
- Pregnancy will not be accepted as a reason to cancel a theory examination but will be accepted as a reason for cancelling a practical examination. Learners will be advised by their tutor not to enter examinations or defer until the following year (our congratulations also).
- If a learner has an allergy to a particular essential oil or base product your Centre will bring this to the attention of the IFA when registering the learner and inform the IFA of the reasonable adjustment they apply during training. The IFA will then agree how or if the examination process can be adapted, this will be judged on a case by case basis.

In any event, all special circumstances such as these must be brought to the IFA's attention immediately to determine how to best support the learner.

Disposiciones especiales contempladas

A continuación, se exponen las disposiciones especiales concedidas más habituales:

- Los candidatos que tengan las manos y los brazos vendados tienen prohibido la entrada al examen práctico para salvaguardar las prácticas seguras durante las evaluaciones. El centro pospondrá la fecha de examen para el candidato para la próxima convocatoria disponible cuando el riesgo haya desaparecido.
- El embarazo no será aceptado como motivo para anular un examen de teoría, pero si será aceptado como motivo para cancelar un examen práctico. Una candidata embarazada será aconsejada por su profesor, no presentarse a los exámenes o volver a presentarse en la próxima convocatoria del siguiente año (y felicitarle el embarazo).
- Si el candidato es alérgico a algún aceite esencial o producto de base, su centro informará al IFA a la hora de matricular al candidato e informará al IFA de la concesión de algún ajuste razonable aplicable durante la formación. A continuación, el IFA acordará cómo o si el proceso del examen puede ser adaptado. Lo cual sería evaluado de acuerdo con las particularidades de cada caso.

En todo caso, todas las circunstancias especiales tales como recién mencionadas deben darse a conocer inmediatamente al IFA para precisar como mejor se puede apoyar al candidato.

5. RECORD KEEPING

Centres will retain records of any and all requests, decisions and applications of reasonable adjustment and special considerations for learners in either electronic or paper format, for 3 years. The IFA may request details at any given time.

MANTENIMIENTOS DE REGISTROS DE DATOS Y DECISIONES

Los centros mantendrán registros de cada una y todas las peticiones, decisiones y solicitudes de ajuste razonable y disposiciones especiales de los candidatos en formato electrónico o impreso en papel y almacenar los datos hasta que venza un periodo de 3 años. El IFA tiene derecho a acceder a los datos en cualquier momento.

6. MALPRACTICE

Centres are reminded that failure to comply with this policy may potentially constitute malpractice and result in the withholding of examination results. Failure to comply could be:

- Failure to inform the IFA
- Implementing reasonable adjustments without prior approval from the IFA
- Implementing reasonable adjustments or special considerations without obtaining the relevant evidence from the learner
- Circumnavigating this policy
- Failing to retain, and provide the IFA with, records of decisions regarding reasonable adjustments or special considerations.

All cases of malpractice will be addressed through the Malpractice and Maladministration policy, which can be found on the IFA website.

MALA PRAXIS

Se recuerda a los centros que en el caso de incumplimiento de esta política podría caer en mala praxis y dar lugar a la retención de los resultados de las pruebas (exámenes). El incumplimiento podría darse en los siguientes casos:

- No informar al IFA.
- Implementar los ajustes razonables sin previa aprobación por parte del IFA.
- Implementar los ajustes razonables o disposiciones especiales sin la obtención por parte del centro de la evidencia justificativa del candidato.
- Eludir esta política.
- Incumplimiento de la política de retención de datos al no proporcionar el registro de decisiones sobre la concesión de ajustes razonables y disposiciones especiales al IFA.

Todos los casos de mala praxis serán sometidos a las políticas de mala praxis y administración negligente que está disponible en la web del IFA.

7. APPEALS

If you wish to appeal a decision regarding the IFA's decision to grant reasonable adjustments or special consideration please see the Appeals Policy, which can be found on the IFA website.

RECLAMACIONES

Si se desea reclamar una decisión por parte del IFA en cuanto a la decisión de ajustes razonables o disposiciones especiales, diríjase a la política de reclamaciones en la web del IFA.

8. MONITORING

The IFA will monitor the content of this Reasonable Adjustment and Special Considerations Policy and the implementation of its content on an annual basis through:

- Centre approval process and procedure
- External Verifier visits and their completed report, and any other applicable method of providing feedback
- Examiners' and external verifiers' training sessions
- Statistical analysis of the number of learners with special needs
- Statistical analysis of achievement and pass rates, incorporating and observing trends, positive and/or negative bias or disadvantage (gender, ethnicity, age, disability)
- Inspection of training assessment promotional materials produced and presented by Centres and their editors, advisors and staff.

MONITORIZACIÓN

El IFA monitorizará el contenido de esta política de ajustes razonables y disposiciones especiales y la implementación de la misma con una periodicidad de un año mediante:

- El proceso y procedimiento de aprobación para llegar a constituir Centro.

- Las visitas de los verificadores externos que realizarán un informe y cualquier otro método de retroalimentación.
- Las sesiones de formación de los examinadores y los verificadores externos.
- Análisis estadístico de la cantidad de candidatos con discapacidades especiales.
- Análisis del rendimiento académico de los estudiantes y niveles de aprobación incluyendo además de observación de tendencias estadísticas a averiguar la posible existencia de trato desigual como por ejemplo un sesgo a favor o en contra de los candidatos en base de su género, origen étnico, edad o discapacidad.
- La inspección del material de divulgación utilizado para difundir los materiales de formación producidos y presentados por los centros, sus editores, consejeros y personal.